



Brussels, 2 February 2021

11217/20

Interinstitutional File:
2014/0059 (COD)

JUR 440
WTO 210
COMER 109
RELEX 686
UD 238
CODEC 891

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) 2017/821 of the European Parliament and of the Council of 17 May 2017 laying down supply chain due diligence obligations for Union importers of tin, tantalum and tungsten, their ores, and gold originating from conflict-affected and high-risk areas
(Official Journal of the European Union L 130 of 19 May 2017)

LANGUAGES concerned: **BG, CS, FR, GA, HR, LV, NL, PL, PT, SK, SL, FI, SV**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious errors in a number of language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

ПОПРАВКА

на Регламент (ЕС) 2017/821 на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2017 година за определяне на задължения за надлежна проверка на веригата на доставки за вносителите от Съюза на калай, тантал и волфрам, на рудите на тези метали и на злато с произход от засегнати от конфликти и високорискови зони

(Официален вестник на Европейския съюз L 130 от 19 май 2017 г.)

На страница 6, член 2, буква л):

вместо:

„л) „вносител от Съюза“ означава всяко физическо или юридическо лице, което подава декларация относно полезни изкопаеми и метали за допускане за свободно обращение по смисъла на член 201 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾ или всяко физическо или юридическо лице, от името на което се изготвя декларацията, както е посочено в елементите от данни 3/15 и 3/16 в съответствие с приложение Б от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 на Комисията⁽²⁾“;

да се чете:

„л) „вносител от Съюза“ означава всяко физическо или юридическо лице, което подава декларация относно полезни изкопаеми и метали за допускане за свободно обращение по смисъла на член 201 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾ или всяко физическо или юридическо лице, за чиято сметка се изготвя декларацията, както е посочено в елементите от данни 3/15 и 3/16 в съответствие с приложение Б от Делегиран регламент (ЕС) 2015/2446 на Комисията⁽²⁾“.

OPRAVA

nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/821 ze dne 17. května 2017, kterým se stanoví povinnosti náležitě péče v dodavatelském řetězci pro unijní dovozce cínu, tantalu a wolframu, jejich rud a zlata pocházejících z oblastí postižených konfliktem a vysoce rizikových oblastí

(Úřední věstník Evropské unie L 130 ze dne 19. května 2017)

Strana 6, článek 2, bod 1:

Místo:

„l) „unijním dovozcem“ každá fyzická nebo právnická osoba, která deklaruje nerostné suroviny nebo kovy, za účelem jejich propuštění do volného oběhu ve smyslu článku 201 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013⁽¹⁾, či jakákoli fyzická nebo právnická osoba, jejímž jménem je toto prohlášení učiněno, jak je uvedeno v datových prvcích 3/15 a 3/16 v souladu s přílohou B nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446⁽²⁾;“

má být:

„l) „unijním dovozcem“ každá fyzická nebo právnická osoba, která deklaruje nerostné suroviny nebo kovy, za účelem jejich propuštění do volného oběhu ve smyslu článku 201 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 952/2013⁽¹⁾, či jakákoli fyzická nebo právnická osoba, na jejíž účet se toto prohlášení podává, jak je uvedeno v datových prvcích 3/15 a 3/16 v souladu s přílohou B nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2015/2446⁽²⁾;“

RECTIFICATIF

au règlement (UE) 2017/821 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2017 fixant des obligations liées au devoir de diligence à l'égard de la chaîne d'approvisionnement pour les importateurs de l'Union qui importent de l'étain, du tantale et du tungstène, leurs minerais et de l'or provenant de zones de conflit ou à haut risque

("Journal officiel de l'Union européenne" L 130 du 19 mai 2017)

Page 6, article 2, point l):

Au lieu de:

"l) "importateur de l'Union", toute personne physique ou morale qui déclare des minerais ou des métaux en vue de leur mise en libre pratique au sens de l'article 201 du règlement (UE) n° 952/2013 du Parlement européen et du Conseil⁽¹⁾ ou toute personne physique ou morale au nom de laquelle cette déclaration est faite, telle qu'elle figure dans les éléments de données 3/15 et 3/16 conformément à l'annexe B du règlement délégué (UE) 2015/2446 de la Commission⁽²⁾;"

lire:

"l) "importateur de l'Union", toute personne physique ou morale qui déclare des minerais ou des métaux en vue de leur mise en libre pratique au sens de l'article 201 du règlement (UE) n° 952/2013 du Parlement européen et du Conseil⁽¹⁾ ou toute personne physique ou morale pour le compte de laquelle cette déclaration est faite, telle qu'elle figure dans les éléments de données 3/15 et 3/16 conformément à l'annexe B du règlement délégué (UE) 2015/2446 de la Commission⁽²⁾;"

Au lieu de:

"1. Les importateurs de l'Union qui importent des minerais ou des métaux mettent à la disposition des autorités compétentes de l'État membre les rapports sur toute vérification effectuée par un tiers conformément à l'article 6 ou des preuves de la conformité avec un mécanisme de devoir de diligence à l'égard de la chaîne d'approvisionnement certifié par la Commission en application de l'article 8."

lire:

"1. Les importateurs de l'Union qui importent des minerais ou des métaux mettent à la disposition des autorités compétentes des États membres les rapports sur toute vérification effectuée par un tiers conformément à l'article 6 ou des preuves de la conformité avec un mécanisme de devoir de diligence à l'égard de la chaîne d'approvisionnement certifié par la Commission en application de l'article 8."

CEARTÚCHÁN

ar Rialachán (AE) 2017/821 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Bealtaine 2017 lena leagtar síos oibleagáidí díchill chuí sa slabhra soláthair d'allmhaireoirí de chuid an Aontais de stán, de thantalam agus de thungstan, dá mianta, agus d'ór de thionscnamh limistéar ina bhfuil coinbhleacht agus limistéar ardriosca

(Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh L 130 an 19 Bealtaine 2017)

(Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh L Eagrán Speisialta Gaeilge an 19 Bealtaine 2017)

Ar leathanach 6, Airteagal 2, pointe (l):

in ionad:

"(l) ciallaíonn “allmhaireoir de chuid an Aontais” aon duine nádúrtha nó dlítheanach a dhearbhaíonn mianraí nó miotail lena scaoileadh chun saorchúrsaíochta de réir bhrí Airteagal 201 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁾ nó aon duine nádúrtha nó dlítheanach ar thar a cheann a dhéantar an dearbhú sin, mar a léirítear in eilimintí sonraí 3/15 agus i mír sonraí 3/16 i gcomhréir le Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 ón gCoimisiún ⁽²⁾”;

léitear:

"(l) ciallaíonn “allmhaireoir de chuid an Aontais” aon duine nádúrtha nó dlítheanach a dhearbhaíonn mianraí nó miotail lena scaoileadh chun saorchúrsaíochta de réir bhrí Airteagal 201 de Rialachán (AE) Uimh. 952/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁾ nó aon duine nádúrtha nó dlítheanach ar thar a cheann a dhéantar an dearbhú sin, mar a léirítear in eilimintí sonraí 3/15 agus 3/16 i gcomhréir le hIarscríbhinn B a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2015/2446 ón gCoimisiún⁽²⁾”;

Ar leathanach 6, Airteagal 2, pointe (n):

in ionad:

"(n) ciallaíonn “údaráis inniúla Ballstáit” an t-údarás nó na húdaráis ainmnithe atá ag na Ballstáit i gcomhréir le hAirteagal 10 a bhfuil saineolas acu maidir le hamhábhair, próisis thionsclaíocha agus iniúchóireacht;”,

léitear:

"(n) ciallaíonn “údaráis inniúla na mBallstát” an t-údarás nó na húdaráis ainmnithe atá ag na Ballstáit i gcomhréir le hAirteagal 10 a bhfuil saineolas acu maidir le hamhábhair, próisis thionsclaíocha agus iniúchóireacht;”.

Ar leathanach 7, Airteagal 3(2)

in ionad:

"2. Beidh na Ballstáit freagrach as seiceálacha iomchuí ex post de bhun Airteagal 11 a dhéanamh.”,

léitear:

"2. Beidh údaráis inniúla na mBallstát freagrach as seiceálacha iomchuí ex post de bhun Airteagal 11 a dhéanamh.”.

Ar leathanach 10, Airteagal 7(1)

in ionad:

" 1. Maidir leis na tuarascálacha d'aon iniúchóireacht tríú páirtí a chuirtear i gcrích i gcomhréir le hAirteagal 6 nó fianaise chomhréireachta le scéim dhíchill chuí i slabhra soláthair arna aithint ag an gCoimisiún de bhun Airteagal 8, cuirfidh allmhaireoirí de chuid an Aontais de mhianraí nó de mhiotail ar fáil iad d'údaráis inniúla an Bhallstáit.",

léitear:

"1. Maidir leis na tuarascálacha d'aon iniúchóireacht tríú páirtí a chuirtear i gcrích i gcomhréir le hAirteagal 6 nó fianaise chomhréireachta le scéim dhíchill chuí i slabhra soláthair arna haithint ag an gCoimisiún de bhun Airteagal 8, cuirfidh allmhaireoirí de chuid an Aontais de mhianraí nó de mhiotail ar fáil iad d'údaráis inniúla na mBallstát".

Ar leathanach 11, Airteagal 8(4)

in ionad:

"4. Fíoróidh an Coimisiún freisin ar bhonn tréimhsiúil, de réir mar is iomchuí, go leanann scéimeanna díchill chuí sa slabhra soláthair de bheith ag comhlíonadh na gcritéar a raibh aitheantas ar chinneadh coibhéise de bhun mhír 3 mar thoradh orthu."

léitear:

"4. Fíoróidh an Coimisiún freisin ar bhonn tréimhsiúil, de réir mar is iomchuí, go leanann scéimeanna aitheanta díchill chuí sa slabhra soláthair de bheith ag comhlíonadh na gcritéar a raibh aitheantas ar chinneadh coibhéise de bhun mhír 3 mar thoradh orthu."

Ar leathanach. 13, Airteagal 11(5)

in ionad:

"5. Chun soiléireacht tascanna agus comhleanúnachas gníomhaíochta i measc údaráis inniúla na mBallstát a áirithiú, ullmhóidh an Coimisiún treoirlínte neamhcheangailteacha i bhfoirm lámhleabhair ina dtugtar na céimeanna atá le leanúint ag údaráis inniúil na mBallstát agus iad ag déanamh na seiceálacha ex post dá dtagraítear i mír 1. Déanfar teimpléid doiciméad chun cur chun feidhme an Rialacháin seo a éascú a chur san áireamh sna treoirlínte sin, de réir mar is cuí."

léitear:

"5. Chun soiléireacht tascanna agus comhleanúnachas gníomhaíochta i measc údaráis inniúla na mBallstát a áirithiú, ullmhóidh an Coimisiún treoirlínte neamhcheangailteacha i bhfoirm lámhleabhair ina dtugtar na céimeanna atá le leanúint ag údaráis inniúla na mBallstát agus iad ag déanamh na seiceálacha ex post dá dtagraítear i mír 1. Déanfar teimpléid doiciméad chun cur chun feidhme an Rialacháin seo a éascú a chur san áireamh sna treoirlínte sin, de réir mar is cuí."

Ar leathanach. 13, Airteagal 12, an chéad mhír

in ionad:

"Coimeádfaidh údaráis inniúla an Bhallstáit taifid de na seiceálacha ex post dá dtagraítear in Airteagal 11(1), agus luafar iontu, go háirithe, cineál agus torthaí seiceálacha den sórt sin, chomh maith le taifid d'aon fhógra faoi ghníomhaíochtaí feabhais arna eisiúint faoi Airteagal 16(3).",

léitear:

"Coimeádfaidh údaráis inniúla na mBallstát taifid de na seiceálacha ex post dá dtagraítear in Airteagal 11(1), agus luafar iontu, go háirithe, cineál agus torthaí seiceálacha den sórt sin, chomh maith le taifid d'aon fhógra faoi ghníomhaíochtaí feabhais arna eisiúint faoi Airteagal 16(3)."

Ar leathanach 14, Airteagal 17(1)

in ionad:

"1. Faoin 30 Meitheamh gach bliain, cuirfidh na Ballstáit faoi bhráid an Choimisiúin tuarascáil ar chur chun feidhme an Rialacháin seo, agus go háirithe, ar fhógraí i dtaobh gníomhaíochtaí feabhais arna n-eisiúint ag údaráis inniúla an Bhallstáit de bhun Airteagal 16(3) agus ar na tuarascálacha iniúchóireachta tríú páirtí arna gcur ar fáil de bhun Airteagal 7(1).",

léitear:

"1. Faoin 30 Meitheamh gach bliain, cuirfidh na Ballstáit faoi bhráid an Choimisiúin tuarascáil ar chur chun feidhme an Rialacháin seo, agus go háirithe, ar fhógraí i dtaobh gníomhaíochtaí feabhais arna n-eisiúint ag a n-údaráis inniúla de bhun Airteagal 16(3) agus ar na tuarascálacha iniúchóireachta tríú páirtí arna gcur ar fáil de bhun Airteagal 7(1)."

ISPRAVAK

Uredbe (EU) 2017/821 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2017. o utvrđivanju obveza dužne pažnje u lancu opskrbe za uvoznike Unije koji uvoze kositar, tantal i volfram, njihove rude i zlato podrijetlom iz sukobima pogođenih i visokorizičnih područja

(Službeni list Europske unije L 130 od 19. svibnja 2017.)

Na stranici 6., u članku 2. točki (1):

umjesto:

„(1) „uvoznik Unije” znači svaka fizička ili pravna osoba koja deklarira minerale ili metale za puštanje u slobodni promet u smislu članka 201. Uredbe (EU) 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ ili svaka fizička ili pravna osoba u čije se ime takva deklaracija popunjava, kako je navedeno u podatkovnim elementima 3/15 i 3/16 u skladu s Prilogom B Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2015/2446 ⁽²⁾.”;

treba stajati:

„(1) „uvoznik Unije” znači svaka fizička ili pravna osoba koja deklarira minerale ili metale za puštanje u slobodni promet u smislu članka 201. Uredbe (EU) 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ ili svaka fizička ili pravna osoba za čiji se račun takva deklaracija popunjava, kako je navedeno u podatkovnim elementima 3/15 i 3/16 u skladu s Prilogom B Delegiranoj uredbi Komisije (EU) 2015/2446 ⁽²⁾.”.

LABOJUMS

Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 2017/821 (2017. gada 17. maijs), ar ko paredz piegādes ķēdes pienācīgas pārbaudes pienākumus Savienības importētājiem, kuri importē konfliktu skartu un augsta riska teritoriju izcelsmes alvu, tantalu un volframu, to rūdas un zeltu

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 130, 2017. gada 19. maijs)

6. lappusē 2. panta 1) punktā:

tekstu:

"1) "Savienības importētājs" ir jebkura fiziska vai juridiska persona, kas izrakteņus vai metālus deklarē laišanai brīvā apgrozībā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 952/2013 ⁽¹⁾ 201. panta nozīmē, vai ikviena fiziska vai juridiska persona, kuras vārdā šāda deklarācija tiek sniegta, kā norādīts datu elementos 3/15 un 3/16 Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2015/2446 ⁽²⁾ B pielikumā;"

lasīt šādi:

"1) "Savienības importētājs" ir jebkura fiziska vai juridiska persona, kas izrakteņus vai metālus deklarē laišanai brīvā apgrozībā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 952/2013 ⁽¹⁾ 201. panta nozīmē, vai ikviena fiziska vai juridiska persona, kuras uzdevumā šāda deklarācija tiek sniegta, kā norādīts datu elementos 3/15 un 3/16 Komisijas Deleģētās regulas (ES) 2015/2446 ⁽²⁾ B pielikumā;"

RECTIFICATIE

van Verordening (EU) 2017/821 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2017 tot vaststelling van verplichtingen inzake passende zorgvuldigheid in de toeleveringsketen voor Unie-importeurs van tin, tantaal en wolfrام, de overeenkomstige ertsen, en goud uit conflict- en hoogrisicogebieden

(Publicatieblad van de Europese Unie L 130 van 19 mei 2017)

Bladzijde 6, artikel 2, punt l):

in plaats van:

"l) „Unie-importeur”: elke natuurlijke of rechtspersoon die mineralen of metalen aangeeft voor vrij verkeer in de zin van artikel 201 van Verordening (EU) nr. 952/2013 van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹⁾ of elke natuurlijke of rechtspersoon in wiens naam een dergelijke aangifte wordt gedaan, zoals vermeld in gegevenselementen 3/15 en 3/16 overeenkomstig bijlage B bij Gedelegeerde Verordening (EU) 2015/2446 van de Commissie ⁽²⁾,”,

lezen:

"l) „Unie-importeur”: elke natuurlijke of rechtspersoon die mineralen of metalen aangeeft voor vrij verkeer in de zin van artikel 201 van Verordening (EU) nr. 952/2013 van het Europees Parlement en de Raad ⁽¹⁾ of elke natuurlijke of rechtspersoon voor wiens rekening een dergelijke aangifte wordt gedaan, zoals vermeld in gegevenselementen 3/15 en 3/16 overeenkomstig bijlage B bij Gedelegeerde Verordening (EU) 2015/2446 van de Commissie ⁽²⁾,”.

SPROSTOWANIE

**do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/821 z dnia 17 maja 2017 r.
ustanawiającego obowiązki w zakresie należytej staranności w łańcuchu dostaw unijnych
importerów cyny, tantalu i wolframu, ich rud oraz złota pochodzących z obszarów
dotkniętych konfliktami i obszarów wysokiego ryzyka**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 130 z dnia 19 maja 2017 r.)

Strona 6, art. 2 lit. 1)

zamiast:

„1) »unijny importer« oznacza (...) lub każdą osobę fizyczną lub prawną, w której imieniu dokonuje się takiego zgłoszenia, ...”

powinno być:

„1) »unijny importer« oznacza (...) lub każdą osobę fizyczną lub prawną, na rzecz której dokonuje się takiego zgłoszenia, ...”.

RETIFICAÇÃO

do Regulamento (UE) 2017/821 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 17 de maio de 2017, que estabelece as obrigações referentes ao dever de diligência na cadeia de aprovisionamento que incumbe aos importadores da União de estanho, de tântalo e de tungsténio, dos seus minérios, e de ouro, provenientes de zonas de conflito e de alto risco

(Jornal Oficial da União Europeia L 130 de 19 de maio de 2017)

Na página 6, artigo 2.º, alínea l),

onde se lê:

"l) «Importador da União», uma pessoa singular ou coletiva que declara minerais ou metais para efeitos de introdução em livre prática, na aceção do artigo 201.º do Regulamento (UE) n.º 952/2013 do Parlamento Europeu e do Conselho ⁽⁷⁾, ou uma pessoa singular ou coletiva em cujo nome essa declaração é feita, tal como indicado nos elementos informativos 3/15 e 3/16, em conformidade com o anexo B do Regulamento Delegado (UE) 2015/2446 da Comissão ⁽⁸⁾;"

leia-se:

"l) «Importador da União», uma pessoa singular ou coletiva que declara minerais ou metais para efeitos de introdução em livre prática, na aceção do artigo 201.º do Regulamento (UE) n.º 952/2013 do Parlamento Europeu e do Conselho ⁽⁷⁾, ou uma pessoa singular ou coletiva por conta da qual essa declaração é feita, tal como indicado nos elementos informativos 3/15 e 3/16, em conformidade com o anexo B do Regulamento Delegado (UE) 2015/2446 da Comissão ⁽⁸⁾;"

KORIGENDUM

k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/821 zo 17. mája 2017, ktorým sa ustanovujú povinnosti náležitej starostlivosti v dodávateľskom reťazci dovozcov Únie dovážajúcich cín, tantal a volfrám, ich rudy a zlato s pôvodom v oblastiach zasiahnutých konfliktom a vo vysokorizikových oblastiach

(Úradný vestník Európskej únie L 130 z 19. mája 2017)

Na strane 6, článok 2 písm. 1):

namiesto:

„1) „dovozca Únie“ je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá deklaruje nerastné suroviny alebo kovy, s cieľom prepustiť ich do voľného obehu v zmysle článku 201 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013⁽¹⁾ alebo akákoľvek fyzická či právnická osoba, v ktorej mene je takéto colné vyhlásenie podané, ako sa uvádza v údajových prvkoch 3/15 a 3/16 v súlade s prílohou B delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446⁽²⁾;

má byť:

„1) „dovozca Únie“ je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá deklaruje nerastné suroviny alebo kovy, s cieľom prepustiť ich do voľného obehu v zmysle článku 201 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013⁽¹⁾ alebo akákoľvek fyzická či právnická osoba, na účet ktorej je takéto colné vyhlásenie podané, ako sa uvádza v údajových prvkoch 3/15 a 3/16 v súlade s prílohou B delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446⁽²⁾;

POPRAVEK

Uredbe (EU) 2017/821 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2017 o določitvi obveznosti za potrebno skrbnost v oskrbovalni verigi za uvoznike v Uniji, ki uvažajo kositer, tantal in volfram, njihove rude ter zlato, ki izvirajo s konfliktnih območij in območij z visokim tveganjem

(Uradni list Evropske unije L 130 z dne 19. maja 2017)

Stran 6, člen 2, točka (l):

besedilo:

„(l) „uvoznik v Uniji“ pomeni katero koli fizično ali pravno osebo, ki prijavi minerale ali kovine za sprostitev v prosti promet v smislu člena 201 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾, oziroma katero koli fizično ali pravno osebo, v imenu katere se vloži ta prijava, kot je določeno v podatkovnih elementih 3/15 in 3/16 v skladu s Prilogo B Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/2446⁽²⁾;“

se glasi:

„(l) „uvoznik v Uniji“ pomeni katero koli fizično ali pravno osebo, ki prijavi minerale ali kovine za sprostitev v prosti promet v smislu člena 201 Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾, oziroma katero koli fizično ali pravno osebo, za račun katere se vloži ta prijava, kot je določeno v podatkovnih elementih 3/15 in 3/16 v skladu s Prilogo B Delegirane uredbe Komisije (EU) 2015/2446⁽²⁾;“.

OIKAISU

**Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) 2017/821, annettu 17 päivänä
toukokuuta 2017, unionin tuojiin, jotka tuovat konfliktialueilta ja korkean riskin alueilta
peräisin olevia tinaa, tantaalia ja volframia, niiden malmeja sekä kultaa, sovellettävien
toimitusketjun due diligence -velvoitteiden vahvistamisesta**

(Euroopan unionin virallinen lehti L 130, 19. toukokuuta 2017)

Sivulla 6, 2 artiklan 1 alakohdassa:

on:

"... taikka luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jonka puolesta tällainen ilmoitus tehdään
komission delegoidun asetuksen ...",

pitää olla:

"... taikka luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä, jonka puolesta tällainen ilmoitus annetaan
komission delegoidun asetuksen ...".

RÄTTELSE

till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/821 av den 17 maj 2017 om fastställande av skyldigheter avseende tillbörlig aktsamhet i leveranskedjan för unionsimportörer av tenn, tantal och volfram, malmer av dessa metaller, samt guld med ursprung i konfliktdrabbade områden och högriskområden

(Europeiska unionens officiella tidning L 130 av den 19 maj 2017)

Sidan 6, artikel 2 led 1

I stället för:

”1) *unionsimportör*: varje fysisk eller juridisk person som deklarerar mineral eller metaller för övergång till fri omsättning i den mening som avses i artikel 201 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013⁽⁷⁾ eller varje fysisk eller juridisk person i vars namn en sådan deklaration görs, enligt vad som anges i dataelement 3/15 och 3/16 i enlighet med bilaga B i kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/2446⁽⁸⁾,”

ska det stå:

”1) *unionsimportör*: varje fysisk eller juridisk person som deklarerar mineral eller metaller för övergång till fri omsättning i den mening som avses i artikel 201 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013⁽⁷⁾ eller varje fysisk eller juridisk person för vars räkning en sådan deklaration görs, enligt vad som anges i dataelement 3/15 och 3/16 i enlighet med bilaga B i kommissionens delegerade förordning (EU) 2015/2446⁽⁸⁾,”.